

Saint Bruno Church



St. Bruno Parish is a multi-cultural community, founded in 1912, that welcomes everyone to worship God, especially through the Holy Eucharist and Perpetual Adoration, to grow in the faith and to serve the less fortunate in order to be light and truth for others.

Sixteenth Ordinary Sunday July 17th, 2016



© J. S. Paluch Co., Inc.

Decimo Sexto Domingo Ordinario 17 de Julio del 2016

"The Little Parish with a Big Heart"

555 West San Bruno Ave., San Bruno, CA 94066

Tel.: (650)588-2121 Fax: (650)588-6087

Website: www.saintbrunos.org

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

TUE.-SAT. 9:00 AM - 1:00 PM & 2:00 - 5:00 PM

RELIGIOUS EDUCATION OFFICE:

(650)588-2121 Ext. 114 Saturday 9-11 AM

PASTORAL STAFF/PERSONAL PARROQUIAL

Rev. Michael Brillantes	Pastor
Rev. Mr. Ramon de la Rosa	Deacon
Lupita Mendoza	Secretary
Painisaipalesi Lautaimi	Hospitality Director
Rey Matias	Parish Bookkeeper
Cristina Ugaitafa	Pastoral Council Chair
Ofelia Madriaga	Finance Council Chair
Kacey Carey	DRE
Mireya Salazar	CCD / Conf. Secretary
Deacon Art Sanchez	R.C.I.A.
Ramiro Castillo	R.I.C.A.

* OFFICE CLOSED ON MONDAYS / CERRADA LOS LUNES*

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS:

Sunday 8:00 A.M., 12:00 P.M., 6:00 P.M.

Domingo 10:00 A.M. Spanish

Saturday 8:00 A.M., 4:30 P.M. (Vigil)

Sábado 7:00 P.M. (Vigilia)

Weekdays 8:00 A.M. & 6:00 PM except Wednesday 7:00 PM

Holy Days: 8:00 AM & 6:00 PM

1st Friday: 7PM. Holy Hour & Benediction

3rd Fridays: 8:00pm (Sung adoration/ Our Lady's Prayer Group)

Pilipino Mass— Last Sunday of the Month 2:00 P.M.

ANOINTING OF THE SICK/UNCION DE LOS ENFERMOS:

Please call the parish office when you know of anyone who would like to receive the sacraments but is unable to come to the church. *Favor de llamar a la Oficina cuando usted sepa de alguien que quisiera recibir los sacramentos pero no puede venir a la Iglesia.*

BAPTISMS/BAUTIZOS:

Primer Sábado: 11:30 A.M. Clase

Segundo Sábado: 11:30 A.M. Bautizo

Third Saturday: 11:30 A.M. Baptismal Class

Fourth Saturday: 11:30 A.M. Baptisms

CCD SCHEDULE/CATECISMO:

Grades 1 - 7 Saturdays: 9:00 A.M. - 11:00 A.M.

CONFIRMATION CLASS:

Grades 8-12 Tuesdays starting with 6:00 P.M. Mass

CONFESSIONS/CONFESIONES:

Saturdays: 3:30 PM to 4:30 PM

MARRIAGE/MATRIMONIO:

Arrangements must be made at least six months before the tentative date of the marriage. *Hacer arreglos por lo menos seis meses antes de la fecha de la boda.*

RCIA (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS):

For adults interested in the Catholic faith: classes usually start in September. Call the office for actual date and time.

RICA (INICIACIÓN PARA ADULTOS):

Para adultos interesados en la Fe Católica, las clases usualmente comienzan en Septiembre. por favor llame a la oficina

WELCOME TO ST. BRUNO CHURCH/BIENVENIDOS

At our Sunday Mass, we come together from all our small communities and celebrate our oneness in Christ. Take a little time to get to know the folks you are celebrating Mass with. *En nuestra misa del domingo todas nuestras pequeñas comunidades nos juntamos para celebrar nuestra unión con Cristo. Tomen un poco de tiempo y trate de conocer a la persona que está a su lado acompañándolo en la Misa.*

BULLETIN DEADLINE: Tuesday 3:00 p.m.



LITURGY OF THE HOURS

The Liturgy of the Hours is a prayer book that all ordained ministers, deacons, priests and bishops are obliged to pray. This prayer book is often times called breviary, which means an abridged or shorter form.

Though the praying is done by the ordained, they do not do it primarily for themselves or for self-sanctification but for the sanctification of the whole church. They pray in the name and in behalf of the church.

The Church is rediscovering the original intent and purpose of these Christian prayers as common and public prayer of the church and wishes to have the community praying together. For though private prayer is always necessary and to be encouraged, there is a special value in the prayer of the community. Christ himself has said, "Where two or three are gathered together in my name, I am in there in their midst." (Mt. 18, 20).

Thus the Liturgy of the Hours is not a private matter but it belongs to the whole church. This liturgy stands out most strikingly as a church celebration when the ordained and the lay people come together.

This is what we read in the Acts of the Apostles: "From the beginning those who were baptized devoted themselves to the teaching of the apostles and to the community, to the breaking of the bread, and to prayer." (Acts 2, 42). Public and common prayer by people is one of the primary duties of the church.

The Liturgy of the Hours contains prayers for different days and different times. It is a cycle of four weeks and each day is divided into hours, mainly morning, noon, evening and night. The purpose is the consecration of time. Christ instructs us to pray at all times and not lose heart. (Luke 18, 1). The church fulfills this command by the celebrating the Eucharist but in other ways also, especially through the Liturgy of the hours. What distinguishes the Liturgy of the hours from other prayers is that it **consecrates to God the whole cycle of the day and the night.**

The Liturgy of the Hours **sanctifies the day and the whole range of human activity.** In the early church prayed at fixed times. Then it became a practice to assign special times for common prayer, (example, evening prayer and Morning Prayer).

Jesus gave us the commandment to pray: pray, ask, seek. He gave us the most beautiful prayer, "the Our Father." The letters of the apostle handed down to us many prayers, especially of praise and thanks.

Let us be invited to pray as a community using the inspired Word of God to consecrate the day and the hours to God. We do the morning and evening prayers fifteen minutes before mass on weekdays.

LITURGIA DE LAS HORAS

La Liturgia de las Horas es un libro de oraciones que todos los ministros ordenados, diáconos, sacerdotes y obispos están obligados a rezar. Este libro de oraciones es a menudo llamado Breviario, lo que significa la forma más corta o abreviada.

Aunque la oración que se hace por el ordenado, que no lo hacen principalmente para ellos mismos o para su propia santificación, sino por la santificación de toda la iglesia. Ellos oran en el nombre y en nombre de la iglesia.

La Iglesia vuelve a descubrir la intención original y el propósito de estas oraciones cristianas como la oración común y pública de la Iglesia y el deseo de que la comunidad de oración juntos. Aunque para la oración privada es siempre necesario y ser animados, hay un valor especial en la oración de la comunidad. Cristo mismo ha dicho, "Donde están dos o tres congregados en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos." (Mt 18, 20).

Así, la Liturgia de las Horas no es un asunto privado, sino que pertenece a toda la iglesia. Esta liturgia se destaca lo más llamativo como una celebración de la iglesia cuando los ordenados y los laicos se unen.

Esto es lo que leemos en los Hechos de los Apóstoles: ". Desde el principio los que fueron bautizados se dedicaban a la enseñanza de los apóstoles y de la comunidad, a la fracción del pan y en las oraciones" (Hch 2, 42). La oración pública y común por parte de las personas es una de las funciones principales de la iglesia.

La Liturgia de las Horas contiene oraciones para distintos días y momentos diferentes. Es un ciclo de cuatro semanas y cada día se divide en horas, sobre todo por la mañana, mediodía, tarde y noche.

El propósito es la consagración de tiempo. Cristo nos enseña a orar en todo momento, y no desmayar. (Lucas 18: 1). La iglesia cumple este mandato por la celebración de la Eucaristía, sino también de otras maneras, especialmente a través de la liturgia de las horas. Lo que distingue a la Liturgia de las horas de otras oraciones es que se consagra a Dios todo el ciclo del día y la noche.

La Liturgia de las Horas **santifica el día y toda la actividad humana.** La iglesia primitiva oraba a horas fijas. Luego se convirtió en una práctica de asignar un horario especial con la oración en común, (ejemplo, oración de la tarde y la oración de la mañana.

Jesús nos dio el mandamiento de orar: orar, pedir, buscar. Él nos dio la oración más bella, "el Padre Nuestro." Las cartas del apóstol llegado hasta nosotros muchas oraciones, en especial de alabanza y agradecimiento.

Vamos a rezar como comunidad usando la Palabra inspirada de Dios para consagrar el día y el día a Dios. Hacemos las oraciones matutinas y vespertinas quince minutos antes de la misa de lunes a viernes.



Weekly Calendar /
Calendario Semanal

SUNDAY, July 17th, Domingo

- 8AM-1PM Food Sales—Latino Community, Pupusas
1:30-4:30PM CCD Teachers meeting (SM)
1PM-5PM Charismatic Group Meeting (SG)
7PM-9PM AA— Grupo Serenidad (SG)

Monday, July 18th, Lunes

- 9AM-2PM Girls Summer Camp (MH)
9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
6:30PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
7PM-9PM Grupo—Seguidores del Sagrado Corazon (SM.2)
7PM-9PM Grupo El Salvador del Mundo (UR)
7PM-9PM Life in the Spirit Seminar (MAIN HALL)

Tuesday, July 19th, Martes

- 9AM-2PM Girls Summer Camp (MH)
9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
8PM-9PM Tongan Choir Practice (SAINT GABRIEL)

Wednesday, July 20th, Miércoles

- 9AM-2PM Girls Summer Camp (MH)
9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
6PM Rosary with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)
6:30PM-9PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
7PM Mass with Our Lady's Prayer Group (CHURCH)

Thursday, July 21st, Jueves

- 9AM-2PM Girls Summer Camp (MH)
9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
5PM Overeaters' Anonymous (ST. GABRIEL)
7PM-9PM Legión de Maria (SM)
7PM-9PM Tongan Choir Practice (SG)

Friday, July 22nd, Viernes

- 9AM-2PM Girls Summer Camp (MH)
9:30AM Rosario de la Virgen de Fatima (IGLESIA)
2PM Alcoholicos Anónimos— Grupo Serenidad (SG)
7PM-9PM Camino, Verdad y Vida Choir Practice (SG)

Saturday, July 23rd, Sábado

- 11:30AM Baptism (CHURCH)
5PM-7PM Tongan Choir Practice (SG)
5PM-8PM Training Meetings for Catechism (Conf. Rm)
7PM-12AM Tongan Men's Club (SG)



We pray for the healing and full recovery of:

- Porfirio Moris Juliana Moris
Imelda Moris Nora Matias
Josefina Lopez Hector Camacho
Gabriel David Valentina Krymskaya
Gustaf & Lillian Bonello Hilda Avila

and all those who are sick please keep them in your prayers that God may grant them their health.

MASS INTENTIONS / INTECIONES DE LA MISA

Saturday, July 16th, Sábado

- 4:30 p.m. +Alfredo Protacio +Roldolfo Hernandez
+Aida Hernandez +Carlos Hernandez
+Celestino & Rufina Marquez
7:00 p.m. +Phil Lace +Jose Maria Herrera (10th D.A)

Sunday, July 17th, Domingo

- 8:00 a.m. Donal O'Donnell (Bday)
10:00 a.m. +Bertha Valencia
12:00 p.m. Natalie Arriola (Bday)
6:00 p.m. +Nora Rodriguez

Monday, July 18th, Lunes

- 8:00 a.m. +Dionisio Espulgar Jr.
6:00 p.m. Antonio Palafox

Tuesday, July 19th, Martes

- 8:00 a.m. Theresa Budesá (Healing)
6:00 p.m. Pablo S. Matatquin Jr. (Bday)

Wednesday, July 20th, Miercoles

- 8:00 a.m. +Leonardo & Aida Marquez

Thursday, July 21st, Jueves

- 8:00 a.m. +Catalina Ceballos (1st D.A)
6:00 p.m. +Daniel & Glicería Angeles

Friday, July 22nd, Viernes

- 8:00 a.m. For the living
6:00 p.m. +Pablo S. Matatquin Jr.

Saturday, July 23rd, Sábado

- 8:00 a.m. Mark Mendoza (Thanksgiving)

READINGS FOR THE WEEK

- Monday: Mi 6:1-4, 6-8; Ps 50:5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
Tuesday: Mi 7:14-15, 18-20; Ps 85:2-8; Mt 12:46-50
Wednesday: Jer 1:1, 4-10; Ps 71:1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9
Thursday: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Ps 26:6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
Friday: Jer 3:14-17; Ps 63:2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
Saturday: Jer 7:1-11; Ps 84:3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30
Sunday: Gen 18:20-32; Ps 138:1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13



LECTURAS DE LA SEMANA

- Lunes: Mi 6:1-4, 6-8; Sal 50 (49):5-6, 8-9, 16bc-17, 21, 23; Mt 12:38-42
Martes: Mi 7:14-15, 18-20; Sal 85 (84):2-8; Mt 12:46-50
Miércoles: Jer 1:1, 4-10; Sal 71 (70):1-4a, 5-6ab, 15, 17; Mt 13:1-9
Jueves: Jer 2:1-3, 7-8, 12-13; Sal 26 (25):6-7ab, 8-11; Mt 13:10-17
Viernes: Jer 3:14-17; Sal 63 (62):2-6, 8-9; Jn 20:1-2, 11-18
Sábado: Jer 7:1-11; Sal 84 (83):3-6a, 8a, 11; Mt 13:24-30
Domingo: Gen 18:20-32; Sal 138 (137):1-3, 6-8; Col 2:12-14; Lk 11:1-13



Year of Mercy



Catechism Corner

The word "sponsor" means "one who promises to help, one who takes on responsibility for someone". Our Confirmation and some Spanish CCD students will be seeking such sponsors early in the school year. As the journey in faith in the Catholic Church is never taken alone, they will be seeking faithful practicing Catholics to help guide them through these important milestones. Ideally, the sponsor serves as a mentor, is mature and experienced in the ways of our faith. It should be someone with whom the student feels comfortable talking about spiritual matters. Canon law states one must "lead a life of faith in keeping with the function to be taken on." The Church requires that the sponsor be an active, practicing Catholic who has been fully initiated into the sacraments of Baptism, Holy Eucharist and Confirmation. Practicing Catholics frequent the sacraments, attend mass regularly and uphold the Holy Days of Obligation. They are either married in the church by a priest or if single, annulled, widowed or divorced, living celibate lives. If they have children, these children should be raised in the Catholic faith. If either of these basic qualifications are not met, the person can not be an acceptable sponsor. It is not just an honorary title, bestowed on a favorite relative or friend, the person must be a guide and exemplify what it means to be a faith filled Catholic. To do any less would be a disservice to the child. It is helpful to know these guidelines early, so that potential sponsors have time to conform their lives to Christ's Church. They have time to regularize or bless their civil marriages, seek an annulment, separate from sinful lifestyles, go to confession or just seek the counsel of a priest. They will have the opportunity to convert or revert and make a decision for God. And it is not just for potential sponsors, all of us, should strive to live as God wants us to be.

"It is part of your vocation to shout the Gospel from the rooftops, not by your words, but by your life." Bl. Charles de Foucauld

La palabra "padrino" significa "uno que promete ayudar, que se hace cargo de una persona". Nuestra confirmación y algunos estudiantes Catecismo estarán buscando este tipo de padrinos temprano en el año escolar. A medida que el camino de fe en la Iglesia Católica nunca se toma solo, estarán buscando fieles católicos practicantes para ayudar a guiar a través de estos hitos importantes. Idealmente, el patrocinador sirve como un mentor, es maduro y con experiencia en los caminos de nuestra fe. Debe ser alguien con quien el estudiante se siente cómodo hablando de temas espirituales. El derecho canónico establece uno debe "llevar una vida de fe." La Iglesia requiere que el padrino sea un activo, católico practicante que tenga todos los sacramentos del Bautismo, Eucaristía y Confirmación. Católicos practicantes que asistan a misa con regularidad y mantengan las fiestas de guardar. Están casados, ya sea en la iglesia por un cura o si sola, anulada, viudas o divorciadas, que viven vidas célibes. Si tienen hijos, estos niños deben ser criados en la fe católica. Si cualquiera de estos requisitos básicos no se cumplen, la persona no puede ser un padrino aceptable. No es sólo un título honorífico, otorgado a un pariente o un amigo preferido, la persona debe ser un guía y ejemplifican lo que significa ser una fe llena Católica. Hacer menos sería un perjuicio para el niño. Es útil conocer estas directrices temprana, de modo que los posibles patrocinadores tienen tiempo para conformar su vida a la Iglesia de Cristo. Tienen tiempo para regularizar o bendecir sus matrimonios civiles, buscar una anulación, separada de estilo de vida pecaminoso, confesarse o simplemente buscar el consejo de un sacerdote. Tendrán la oportunidad de convertir o volver y tomar una decisión para Dios. Y no es sólo para los posibles padrinos, todos nosotros, debemos esforzarnos por vivir como Dios quiere que seamos. *"Es parte de su vocación a gritar el Evangelio a los cuatro vientos, y no por sus palabras, sino por su vida." Bl. Charles de Foucauld*

EL GRUPO DE ORACION CARISMATICO "DIVINO SALVADOR DEL MUNDO" TE INVITA A UNA MISA DE SANACION.

Lugar: En el templo de la Parroquia de San Bruno

Fecha: 25 de Julio de 2016

Hora: de 7 pm. A 9 pm.

Celebrante: Rev. Jose Corrales (San Francisco, California)

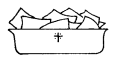
PARA MAYOR INFORMACION PUEDES COMUNICARTE CON:

Carlos y Nuria Perez

Tel.: (323) 710-6812 Tel.: (650) 201-8250

Maria Monroy: Tel. (650) 822-9393

Se les hace una cordial invitacion a que asistan a nuestro grupo carismatico de oracion DSDM, todos los lunes de 7:00 pm. A 9:00 pm. En el "Upper Room" de nuestra parroquia. ¡Bendiciones!



Weekly OFFERING
© J. S. Puhseh Co., Inc.

YOUR CONTRIBUTION / SU CONTRIBUCION

We are grateful for your consistent financial support each Sunday. Please remember us in prayer & offering even when you are not able to be present. *Agradecemos mucho su ayuda financiera de cada semana. Por favor recuérdenos en sus oraciones y en sus ofrendas aun cuando no pueda estar presentes.*

July 9th & 10th / 9 y 10 de Julio
1st Collection / 1ra Colecta \$2646.30
2nd Collection / 2da Colecta \$916.60